

Thông Tin Tuyển Sinh của Everett Public Schools							
School: _____ Date of Entry: _____							
KHÔNG VIẾT VÀO NHỮNG Ô MÀU TỐI- CHỈ SỬ DỤNG CHO VĂN PHÒNG							
SSID #	STUDENT ID	MEDICAL ALERT	HOMEROOM #	TEACHER NAME	BUS ROUTE AM _____ PM _____		
MỤC THÔNG TIN HỌC SINH							
HỌC SINH: HỌ Hợp Pháp		Tên Hợp Pháp		Tên Đệm Hợp Pháp		Còn được gọi là (Biệt danh)	
Thông Tin Tên Thường gọi ☐ Giống như trên		HỌ Thường gọi		Tên Thường gọi		Tên Đệm Thường gọi	
Giới tính ☐ Nữ ☐ Nam ☒ Phi giới tính (X)	Lớp		Ngày Đầu Tiên Nhập Học tại Mỹ		Ngày Đầu Tiên Nhập Học Trường WA		
	Ngày sinh (mm/dd/yyyy)		Quốc Gia Nơi Sinh		Tiểu Bang/Tỉnh Nơi Sinh		
Thành Phố Nơi Sinh							
Các Dịch Vụ Dành Cho Học Sinh Tại Trường Giáo Dục Đặc Biệt/IEP ☐ Hiện tại ☐ Trước đây Dịch Vụ Tiếng Anh ☐ Hiện tại ☐ Trước đây		Bài Phát Biểu ☐ Hiện tại ☐ Trước đây Kế Hoạch Mục 504 ☐ Hiện tại ☐ Trước đây		Nghề Nghiệp/Vật Lý Trị Liệu ☐ Hiện tại ☐ Trước đây			
Nội Trú Everett Public Schools ☐ Có ☐ Không Quận Cư Trú: _____ Phương Sai được Duyệt ☐ Có ☐ Không							
MỤC THÔNG TIN LIÊN HỆ CỦA HỌC SINH							
Điện Thoại (###)###-####		Nhà		Điện Thoại Học Sinh		Email Học Sinh:	
Địa Chỉ Cư Trú ☐ Verified		Đường		Căn hộ/Lô		Thành phố	Tiểu Bang WA
Địa Chỉ Gửi Thư ☐ Giống như trên		Đường		Căn hộ/Lô		Hộp PO	Thành phố
Tiểu Bang		Mã vùng		Tiểu Bang		Mã vùng	
Sống với: <i>(Đánh dấu 1 lựa chọn)</i> <i>*Tài liệu yêu cầu.</i>		☐ Cha Mẹ ☐ Cha Ruột/ Mẹ Kế ☐ Cha Mẹ Nuôi*		☐ Chỉ với Mẹ ☐ Ông Bà ☐ Một mình (Nếu dưới 18*)		☐ Chỉ với Cha ☐ Cha Kế/ Mẹ Kế ☐ Khác: _____	
☐ Mẹ Ruột/ Cha Kế ☐ Cơ Quan*							
Tài Liệu Pháp Lý: <i>(yêu cầu bản sao, nếu có)</i>		Kế hoạch nuôi/ dạy dỗ ☐ Có ☐ Không		Giám hộ ☐ Có ☐ Không		Lệnh cấm ☐ Có ☐ Không	
Khác: _____ ☐ Có ☐ Không							
CÁC LIÊN KẾT QUỸ TÀI TRỢ LIÊN BANG VÀ GIA ĐÌNH QUÂN SỰ							
Luật tiểu bang yêu cầu chúng tôi truy vấn tình trạng liên kết quân sự của tất cả học sinh mỗi năm. Ngoài ra, Công Luật Số. 874 cho phép quận trường nhận thêm phí tài trợ cho học sinh của các gia đình đang sống hoặc làm việc tại Liên Bang.							
GIA ĐÌNH QUÂN SỰ Xin vui lòng giải thích cho tất cả Phụ huynh / Người giám hộ và những ai không sống chung với học sinh.		☐ Một phụ huynh/ người giám hộ thực hiện nhiệm vụ ☐ Một phụ huynh/ Người giám hộ trong quân dự bị		☐ Một phụ huynh/ người giám hộ bảo vệ quốc gia ☐ Nhiều phụ huynh / Người giám hộ trong các đội/ đơn vị lực lượng vũ trang.		☐ Không áp dụng / Đã nghỉ hưu / Không có liên kết ☐ Không thuộc tiểu bang	
QUỸ LIÊN BANG		☐ Sống tại Liên Bang ☐ Làm việc tại Liên Bang		☐ Cả hai ☐ Không áp dụng			
MỤC THÔNG TIN TRƯỜNG HỌC TRƯỚC ĐÂY							
Hai trường cũ đã từng học, kể cả trường mẫu giáo							
Tên Trường Cuối Cùng Từng Học:			Ngày Nhập Học:		Ngày Ra Trường:		
Địa Chỉ:			Điện Thoại: (###)###-####				
Tên Trường Trước Đó Từng Học:			Ngày Nhập Học:		Ngày Ra Trường:		
Địa Chỉ:			Điện Thoại: (###)###-####				

MỤC THÔNG TIN ANH CHỊ EM				
Học sinh có anh chị em ruột trong cùng một hộ gia đình không? ☐ Có ☐ Không Nếu có, vui lòng liệt kê dưới đây.				
Tên Trẻ	Ngày sinh	Lớp	Trường hiện tại/Mẫu giáo /Nhà trẻ	Theo học các trường Everett?
				☐ Có ☐ Không
				☐ Có ☐ Không
				☐ Có ☐ Không
				☐ Có ☐ Không
MỤC THÔNG TIN PHỤ HUYNH/ NGƯỜI GIÁM HỘ				
Phụ huynh/Người giám hộ (G1) <i>Phụ huynh/Người giám hộ này chịu trách nhiệm chính đối với tất cả các hồ sơ cập nhật, có quyền truy cập trực tuyến vào hồ sơ học sinh và phải sống với học sinh. Đối với học sinh ở Viện Mồ Côi, G1 nên phản ánh với nhân viên phụ trách của họ và cha mẹ nuôi là G2 và G3. Đính kèm mẫu đơn của trường vào giấy tờ đăng ký.</i>				
Tên		Họ	Tên	Mối quan hệ
Địa Chỉ Gửi Thư ☐ Giống như Học sinh			Thành phố/ Bang	Mã vùng
Thông Tin Điện Thoại	Nhà (H)	Di động (M)	Nơi Làm việc (W)	Không nhận tin nhắn ☐ H ☐ M ☐ W
Liên Lạc Tùy Chọn	Ngôn ngữ ưu tiên:	Nhận thư: ☐ Có ☐ Không	Địa chỉ Thư điện tử:	
Phụ huynh/Người giám hộ (G2)			Truy Cập Hồ Sơ Trực Tuyến ☐ Có ☐ Không	
Tên		Họ	Tên	Mối quan hệ
Mailing Address ☐ Giống như G1			Thành phố/ Bang	Mã vùng
Thông Tin Điện Thoại	Nhà (H)	Di động (M)	Nơi làm việc (W)	Không nhận tin nhắn ☐ H ☐ M ☐ W
Liên Lạc Tùy Chọn	Ngôn ngữ ưu tiên:	Nhận thư: ☐ Có ☐ Không	Địa chỉ Thư điện tử:	
Phụ huynh/Người giám hộ (G3)			Truy Cập Hồ Sơ Trực Tuyến ☐ Có ☐ Không	
Tên		Họ	Tên	Mối quan hệ
Địa Chỉ Gửi Thư Giống như ☐ G1 ☐ G2			Thành phố/ Bang	Mã vùng
Thông Tin Điện Thoại	Nhà (H)	Di động (M)	Nơi làm việc (W)	Không nhận tin nhắn ☐ H ☐ M ☐ W
Liên Lạc Tùy Chọn	Ngôn ngữ ưu tiên:	Nhận thư: ☐ Có ☐ Không	Địa chỉ Thư điện tử:	
Phụ huynh/Người giám hộ (G4)			Truy Cập Hồ Sơ Trực Tuyến ☐ Có ☐ Không	
Tên		Họ	Tên	Mối quan hệ
Địa Chỉ Gửi Thư Giống như ☐ G1 ☐ G2 ☐ G3			Thành phố/ Bang	Mã vùng
Thông Tin Điện Thoại	Nhà (H)	Di động (M)	Nơi làm việc (W)	Không nhận tin nhắn ☐ H ☐ M ☐ W
Liên Lạc Tùy Chọn	Ngôn ngữ ưu tiên:	Nhận thư: ☐ Có ☐ Không	Địa chỉ Thư điện tử:	
MỤC THÔNG TIN NƠI GIỮ TRẺ				
Học sinh có đi đến Nơi Giữ Trẻ không? ☐ Có ☐ Không Tên Cơ Sở Giữ Trẻ: _____		Địa chỉ Nơi Giữ Trẻ:		(Các) Số Điện Thoại: (_____) _____ (_____) _____
Tên Liên lạc với Nơi Giữ Trẻ: _____				

MỤC THÔNG TIN LIÊN LẠC KHẨN CẤP				
Người được liệt kê là liên lạc khẩn cấp được cho phép đón học sinh chỉ trong trường hợp khẩn cấp . Học sinh tan trường trong các tình huống không khẩn cấp cần có sự đồng ý rõ ràng của người giám hộ. Trách nhiệm của Phụ huynh/Người giám hộ là thông báo cho người liên lạc khẩn cấp việc nhà trường có thể liên lạc với họ nếu trường hợp khẩn cấp. (Vui lòng liệt kê mỗi cá nhân.)				
Liên Lạc Khẩn Cấp (C1) (bắt buộc)		Phụ huynh/Người giám hộ của học sinh Everett Public Schools? ☐ Có ☐ Không		
Tên Họ		Tên		Mối quan hệ
Địa chỉ:		Thành phố, Tiểu bang		Mã vùng
Thông tin liên lạc	Nhà	Di động	Nơi làm việc	Địa chỉ thư điện tử:
Liên Lạc Khẩn Cấp (C2)		Phụ huynh/Người giám hộ của học sinh Everett Public Schools? ☐ Có ☐ Không		
Tên Họ		Tên		Mối quan hệ
Địa chỉ ☐ Giống như C1		Thành phố, Tiểu bang		Mã vùng
Thông tin liên lạc	Nhà	Di động	Nơi làm việc	Địa chỉ thư điện tử:
Liên Lạc Khẩn Cấp (C3)		Phụ huynh/Người giám hộ của học sinh Everett Public Schools? ☐ Có ☐ Không		
Tên Họ		Tên		Mối quan hệ
Địa chỉ Giống như ☐ C1 ☐ C2		Thành phố, Tiểu bang		Mã vùng
Thông tin liên lạc	Nhà	Di động	Nơi làm việc	Địa chỉ thư điện tử:
Liên Lạc Khẩn Cấp (C4)		Phụ huynh/Người giám hộ của học sinh Everett Public Schools? ☐ Có ☐ Không		
Tên Họ		Tên		Mối quan hệ
Địa chỉ Giống như ☐ C1 ☐ C2 ☐ C3		Thành phố, Tiểu bang		Mã vùng
Thông tin liên lạc	Nhà	Di động	Nơi làm việc	Địa chỉ thư điện tử:
MỤC THÔNG TIN ĐƯA ĐÓN HỌC SINH				
☐ Xe Buýt Định Kỳ từ Trường	☐ Bớt Cha Mẹ	☐ Đi Bộ	☐ Cần có Xe Buýt Đặc Biệt	
☐ Xe Buýt Định Kỳ từ Nhà Trẻ	☐ Nơi Giữ Trẻ cung cấp Phương Tiện Đưa Đón	☐ Phương Tiện Công Cộng	☐ Xe Hơi	
MỤC THÔNG TIN THAM DỰ/ KÝ LUẬT				
Học sinh này có được chỉ theo hướng dẫn của Luật BECCA tiểu bang Washington về vấn đề trốn học không? ☐ Có ☐ Không				
Học sinh này hiện đang bị đình chỉ (ngắn hạn hay dài hạn), hoặc đuổi học từ trường cũ của học sinh không? ☐ Có ☐ Không				
Nếu có, có hiệu lực từ ngày nào? _____ Trong bao lâu? _____				
THÔNG TIN PHÁT HÀNH SÁCH HƯỚNG DẪN/ TRUY CẬP MẠNG				
Hãy tham khảo và điền đầy đủ nếu có vào mẫu đơn Thông Tin Hướng Dẫn của Everett Public Schools. Mẫu đơn này bao gồm thông tin ban hành Đạo Luật về Quyền Giáo Dục và Bảo Mật Riêng Tư Gia Đình của liên bang (FERPA). Mẫu đơn không đăng ký này được đính kèm với <i>Sổ tay Trách nhiệm của Học sinh, Chính sách các Quyền và Thông báo của phụ huynh</i> .				
CHỮ KÝ PHỤ HUYNH/ NGƯỜI GIÁM HỘ				
Tôi hiểu rằng việc ký tên vào đơn này, tôi cho phép học sinh của tôi ra về với người liên lạc khẩn cấp trong trường hợp khẩn cấp. Tôi xác nhận tính chính xác của thông tin trong đơn này. Tôi hiểu rằng nếu cung cấp thông tin không chính xác thì đó có thể là cơ sở để hủy bỏ đăng ký.				
_____ Chữ Ký Phụ huynh/ Người giám hộ		_____ Ngày		_____ Mối quan hệ với Học sinh

Trang này để trống.

Bảng Câu Hỏi Báo Cáo Dân Tộc và Chứng Tộc

Bạn có thể chọn không trả lời bảng câu hỏi này, nhưng nếu bạn không cung cấp thông tin này thì chúng tôi được yêu cầu lựa chọn cho bạn bằng cách sử dụng thông tin tốt nhất * có sẵn.

Tên:

ID:

CÂU HỎI 1: Con bạn có nguồn gốc Tây Ban Nha hay La tinh không? ☐ Có ☐ Không (Đánh dấu các lựa chọn.)

(Lưu ý: nếu bạn cho biết con bạn gốc Tây Ban Nha/La Tinh và không chọn chủng tộc trong Câu hỏi 2, thì chúng tôi được yêu cầu chọn một chủng tộc thay cho bạn.)

- ☐ Argentina
- ☐ Bolivia
- ☐ Brazil
- ☐ Chicano (Người Mỹ gốc Mexico)
- ☐ Chile
- ☐ Colombia
- ☐ Costa Rica
- ☐ Cuba
- ☐ Dominica
- ☐ Ecuador
- ☐ Guatemala
- ☐ Guyana
- ☐ Honduras
- ☐ Jamaica
- ☐ Mexico
- ☐ Mestizo
- ☐ Người bản địa
- ☐ Nicaragua
- ☐ Panama
- ☐ Paraguay
- ☐ Peru
- ☐ Puerto Rico
- ☐ Salvador
- ☐ Suriname
- ☐ Tây Ban Nha
- ☐ Uruguay
- ☐ Venezuela
- ☐ Khác

CÂU HỎI 2: Bạn cho rằng con bạn là người (các) chủng tộc nào? (Đánh dấu các lựa chọn.)

THỔ DÂN CHÂU MỸ / NGƯỜI BẢN ĐỊA ALASKA (chỉ có các Bộ Lạc Washington được tập hợp bởi sát nhập bộ lạc)

☐ Bộ lạc Chinook

☐ Bộ lạc thổ dân Cowlitz

☐ Cộng đồng thổ dân Kalispel trong vùng đất riêng của Kalispel

☐ Bộ lạc thổ dân Makah ở vùng đất riêng của thổ dân Makah Indian

☐ Bộ lạc thổ dân Nooksack của Washington

☐ Dân tộc thổ dân Quinault

☐ Bộ lạc thổ dân Skokomish

☐ Bộ lạc Spokane ở vùng đất riêng của Spokane

☐ Bộ lạc thổ dân Suquamish ở vùng đất riêng cảng Madison

☐ Thổ dân châu Mỹ khác

☐ Bộ lạc và các Vùng liên minh của quốc gia Yakama

☐ Bộ lạc Duwamish

☐ Dân tộc thổ dân Kikiallus

☐ Vùng Marietta của Bộ lạc Nooksack

☐ Bộ lạc Cảng Gamble S'Klallam

☐ Dân tộc thổ dân Samish

☐ Bộ lạc thổ dân Snohomish

☐ Bộ lạc đảo Squaxin ở cùng đất riêng đảo Squaxin

☐ Cộng đồng bộ lạc thổ dân Swinomish.

☐ Các Bộ lạc liên minh trong vùng đất riêng của Chehalis

☐ Bộ lạc thổ dân Hoh

☐ Cộng đồng bộ lạc Lower Elwha

☐ Bộ lạc thổ dân Muckleshoot

☐ Bộ lạc Puyallup ở vùng đất riêng của Puyallup

☐ Bộ lạc thổ dân Sauk-Suiattle của Washington

☐ Bộ lạc thổ dân Snoqualmie

☐ Bộ lạc thổ dân Steilacoom

☐ Bộ lạc Tulalip của Washington

☐ Các Bộ lạc liên minh trong vùng đất riêng của Colville

☐ Bộ lạc Jamestown S'Klallam

☐ Bộ lạc Lummi ở vùng đất riêng của Lummi

☐ Bộ lạc thổ dân Nisqually

☐ Bộ lạc Quileute ở vùng đất riêng của Quileute

☐ Bộ lạc thổ dân vịnh Shoalwater ở vùng đất của thổ dân vịnh Shoalwater

☐ Bộ lạc thổ dân Snoqualmoo

☐ Bộ lạc các thổ dân Stillaguamish của Washington

☐ Người bản địa Alaska

NGƯỜI CHÂU Á

☐ Người châu Á (không cụ thể)

☐ Ấn Độ

☐ Chăm

☐ Nhật Bản

☐ Mông Cổ

☐ Singapore

☐ Việt Nam

☐ Bangladesh

☐ Trung Quốc

☐ Hàn Quốc

☐ Nepal

☐ Sri Lanka

☐ Bhutan

☐ Philipin

☐ Lào

☐ Okinawa

☐ Đài Loan

☐ Miến Điện (MMR)

☐ Campuchia/Khmer

☐ Hmông

☐ Malaysia

☐ Pakistan

☐ Thái

☐ Campuchia/Khmer

☐ Indonesia

☐ Miên

☐ Punjab

☐ Tây Tạng

NGƯỜI HAWAII BẢN ĐỊA /NGƯỜI ĐẢO THÁI BÌNH DƯƠNG KHÁC

☐ Người Hawaii bản địa và/ hoặc Người đảo Thái Bình Dương (không cụ thể)

☐ Carolinian

☐ Chamorro

☐ Maori

☐ Papuan

☐ Tokelauan

☐ Chuukese

☐ Marshallese

☐ Pohpeian

☐ Tongan

☐ Fijian

☐ Người Hawaii bản địa

☐ Samoan

☐ Tuvaluan

☐ i-Kiribati/Gilbertese

☐ Ni-Vanuatu

☐ Người đảo Solomon

☐ Yapese

NGƯỜI DA ĐEN/ NGƯỜI MỸ GỐC PHI

☐ Người da đen khác (không kể bên dưới)

☐ Người da đen/ Mỹ gốc Phi (không cụ thể)	☐ Người Mỹ gốc Phi	☐ Người Canada gốc Phi
☐ Caribê (không cụ thể)	☐ Anguillan ☐ Người đảo British Virgin ☐ Grenadian ☐ Montserratian	☐ Antiguan ☐ Cayman ☐ Guadeloupian ☐ Puerto Rico ☐ Khác
☐ Bahamian	☐ Cuba Dominica	☐ Barbadian
☐ Dominican	☐ Haiti	☐ Barthélemois(es)
☐ Antillean Hà Lan	☐ Martiniquais(e)	
☐ Trung Phi (không cụ thể)	☐ Angolan ☐ Congo (COD) ☐ Khác	☐ Cameroon ☐ Equatorial Guinea ☐ Gabonese
☐ Chadian	☐ Congo (COG)	☐ Trung Phi (CAF)
☐ São Tomé	☐ Principe	☐ Djiboutian
☐ Đông Phi (không cụ thể)	☐ Burundia ☐ Kenya ☐ Mozambican ☐ Nam Sudan ☐ Khác	☐ Comoran ☐ Malagasy ☐ Reunionese ☐ Sudan ☐ Tanzania
☐ Eritrean	☐ Ethiopia	☐ Malawia
☐ Mauritius	☐ Mahoran	☐ Rwandan
☐ Seychellois(e)	☐ Somali	☐ Zambian
☐ Zimbabwe		
☐ Người Mỹ La-tinh (không cụ thể)	☐ Argentina ☐ Colombia ☐ French Guianese ☐ Nicaragua ☐ Surinamese	☐ Belizean ☐ Costa Rica ☐ Guatemala ☐ Panama ☐ Uruguayan
☐ Bolivian	☐ Brazil	☐ Ecuador
☐ El Salvadoran	☐ Honduran	☐ Guyanese
☐ Mexican	☐ Paraguayan	☐ Venezuelan
☐ Chile	☐ Người đảo Falkland	☐ Peru
☐ Mexico	☐ Quần đảo Nam Georgia và Nam Sandwich	☐ Khác
☐ Nam Phi (không cụ thể)	☐ Botswanan ☐ Khác (không liệt kê)	☐ Mosotho (LSO)
☐ Namibian	☐ South African (ZAF)	☐ Swazi
☐ Tây Phi (không cụ thể)	☐ Beninese ☐ Gambian ☐ Nigerien (NER) ☐ Togo	☐ Bissau-Guinean ☐ Ghana ☐ Nigeria (NGA) ☐ Khác
☐ Burkinabé (BFA)	☐ Cabo Verdean	☐ Ivorian (CIV)
☐ Liberia	☐ Malian	☐ Mauritanian
☐ Saint Helenian	☐ Senegal	☐ Sierra Leonean

NGƯỜI DA TRẮNG

☐ Người da trắng (không kể bên dưới)

* Thông tin cơ bản có sẵn ở Everett Schools về chủng tộc và sắc tộc có thể bao gồm: Xem xét hồ sơ và/hoặc hồ sơ nội bộ của chúng tôi mà chúng tôi đã nhận được từ các trường khác hoặc nói chuyện với các thành viên trong đội ngũ nhân viên của chúng tôi, người đã liên lạc với bạn hoặc học sinh của bạn có thể cung cấp thông tin chi tiết.

Sửa đổi 08/2018



Bảng Khảo Sát Ngôn Ngữ Ở Nhà được trao cho tất cả học sinh ghi danh tại các trường ở Washington.

Tên Học Sinh:		Lớp:	Ngày:
Tên Phụ Huynh/Người Giám Hộ		Chữ Ký Phụ Huynh/Người Giám Hộ	
Quyền Nhận Được Dịch Vụ Phiên Dịch và Thông Dịch Tất cả phụ huynh đều có quyền được biết thông tin về việc học của con em mình bằng ngôn ngữ mà họ hiểu. Cho biết ngôn ngữ của quý vị để chúng tôi có thể cung cấp miễn phí thông dịch viên hoặc các văn bản đã được dịch khi quý vị cần.		1. a) Gia đình quý vị muốn nhận thông báo bằng văn bản của trường bằng (những) ngôn ngữ nào? _____ b) Quý vị có cần thông dịch cho các cuộc họp và cuộc gọi điện thoại (bao gồm cả ASL) không? Tên phụ huynh/người giám hộ thứ nhất: _____ Có cần thông dịch không? ____ Có ____ Không Ngôn ngữ _____ Tên phụ huynh/người giám hộ thứ 2: _____ Có cần thông dịch không? ____ Có ____ Không Ngôn ngữ _____	
Điều Kiện để Nhận được Hỗ Trợ Phát Triển Ngôn Ngữ Thông tin về ngôn ngữ của học sinh giúp chúng tôi xác định các học sinh đủ điều kiện được hỗ trợ để phát triển các kỹ năng ngôn ngữ cần thiết cho sự thành công trong trường học. Việc kiểm tra có thể cần thiết để quyết định nếu việc hỗ trợ ngôn ngữ là cần thiết.		2. (Những) ngôn ngữ chính nào con quý vị có thể nói hoặc hiểu được? _____ 3. Con của quý vị sử dụng ngôn ngữ nào nhiều nhất ở nhà? _____ 4. Ngôn ngữ chính nào được sử dụng ở nhà, không kể ngôn ngữ mà con của quý vị nói? _____ 5. Con của quý vị có từng nhận được hỗ trợ về việc phát triển ngôn ngữ tiếng Anh ở trường học trước đây không? Có ____ Không ____ Không biết ____	
Giáo Dục Trước Đây Những câu trả lời của quý vị về đất nước mà con của quý vị được sinh ra và về việc giáo dục trước đây: • Cho chúng tôi thông tin về kiến thức và kỹ năng mà con quý vị đem tới trường. • Có thể cho phép khu học chánh nhận được kinh phí bổ sung của liên bang để cung cấp hỗ trợ cho con của quý vị. Mẫu đơn này không được sử dụng để xác định tình trạng nhập cư của học sinh.		6. Con của quý vị được sinh ra ở nước nào? _____ 7. Con của quý vị có bao giờ nhận được giáo dục chính quy ở ngoài Hoa Kỳ hay không? (Mẫu giáo – Lớp 12) ____ Có ____ Không Nếu có: Bao nhiêu tháng: _____ Ngôn ngữ giảng dạy: _____ 8. Con của quý vị lần đầu tiên đi học tại Hoa Kỳ khi nào? (Mẫu giáo – Lớp 12) _____ Tháng Ngày Năm	

Cảm ơn quý vị đã cung cấp thông tin cần thiết trên bảng Khảo Sát Ngôn Ngữ Ở Nhà. Hãy liên hệ khu học chánh của quý vị nếu quý vị có thêm câu hỏi về mẫu đơn này hoặc về các dịch vụ hiện có tại trường học của con quý vị.





KIT Office Use: Date _____ New _____ Update _____ Code _____
_____ F&N _____ Transportation _____ Office Update _____

Bảng Câu Hỏi về Nhà Ở dành cho Học Sinh

Số Định Danh (Identification, ID) Học Sinh _____

Câu trả lời cho những câu hỏi sau đây có thể giúp xác định những dịch vụ mà học sinh này có thể đủ điều kiện nhận theo Đạo Luật McKinney-Vento 42 U.S.C. 11435. Đạo Luật McKinney-Vento cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ cho trẻ em và thanh thiếu niên đang gặp phải tình trạng vô gia cư. (Vui lòng xem mặt sau để biết thêm thông tin.)

Nếu bạn sở hữu nhà riêng/thuê nhà ở, bạn không cần phải hoàn thành mẫu đơn này trừ khi nhà ở không có đủ tiện nghi (không có nước, nhiệt, điện, v.v.)

Nếu bạn không sở hữu nhà riêng/thuê nhà ở, vui lòng đánh dấu vào tất cả những câu phù hợp dưới đây. (Vui lòng nộp cho Nhân Viên Phụ Trách Công Tác Vô Gia Cư của Khu Học Chánh. Bạn có thể tìm thấy thông tin liên hệ ở cuối trang.)

- | | |
|---|--|
| ☐ Cư trú tại nhà nghỉ/khách sạn/Air B&B | ☐ Ô tô, công viên, khu cắm trại hoặc địa điểm tương tự |
| ☐ Cư trú tại nhà tạm trú | ☐ Di chuyển từ nơi này sang nơi khác/ở nhờ nhà người khác |
| ☐ Cư trú tại nhà hoặc căn hộ của người khác cùng một gia đình khác | |
| ☐ Nhà Ở Chuyển Tiếp (chương trình hỗ trợ chuyển tiếp từ trạng thái vô gia cư sang sống độc lập thường trong vòng 24 tháng) | |
| ☐ Cư trú tại một nơi không đủ tiện nghi (không có nước, nhiệt, điện, v.v.) | |
| ☐ Khác _____ | |

Tên Học Sinh: _____
Tên _____ Họ _____

Tên Trường: _____ Lớp: _____ Ngày Sinh (Tháng/Ngày/Năm): _____ Tuổi: _____

- ☐ Học sinh không có người hỗ trợ (không sống cùng phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp)
- ☐ Học sinh sống cùng phụ huynh/người giám hộ hợp pháp

Vui lòng liệt kê các anh chị em hoặc những trẻ em khác trong nhà:

Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:
Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:
Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:
Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:

Địa chỉ nơi cư trú hiện tại: _____

Số điện thoại/liên hệ: _____ Tên Người Liên Hệ: _____

Tên viết in hoa của (những) phụ huynh/(những) người giám hộ hợp pháp: _____
(Hoặc thanh thiếu niên không có người hỗ trợ)

*Chữ ký của phụ huynh/người giám hộ hợp pháp: _____ Ngày: _____
(Hoặc thanh thiếu niên không có người hỗ trợ)

*Tôi xin tuyên bố theo hình phạt về tội khai man theo luật của Tiểu Bang Washington rằng thông tin được cung cấp trong biểu mẫu này là đúng sự thật và chính xác. (Nếu nhân viên nhà trường nhận được thông tin này qua điện thoại/email, v.v., nhân viên có thể ghi chú và ký thay.)

Person sending this form to KIT Office (Người gửi biểu mẫu này đến Văn Phòng Phụ Trách KIT):

Staff Name: _____ Building/ Dept: _____ Date: _____

Please email completed form to: KIToffice@everettsd.org

KIT (Kids in Transition) Office 425-385-4032

(Vietnamese) 4/2024

Đạo Luật McKinney-Vento 42 U.S.C. 11435 (McKinney-Vento Act 42 U.S.C. 11435)

MỤC 725. ĐỊNH NGHĨA.

Đối với mục đích của chú thích này:

(1) Thuật ngữ “ghi danh” và “việc ghi danh” bao gồm việc tham gia các lớp học và tham gia đầy đủ vào các hoạt động của trường.

(2) Thuật ngữ “trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư” —

(A) nghĩa là những người không có nơi cư trú cố định, thường xuyên và đầy đủ vào ban đêm (theo định nghĩa trong mục 103(a)(1)); và

(B) bao gồm —

(i) trẻ em và thanh thiếu niên đang ở chung nhà với người khác do mất nhà ở, khó khăn về mặt kinh tế hoặc lý do tương tự; đang sống tại nhà nghỉ, khách sạn, bãi nhà rợ-moóc hoặc khu cắm trại do thiếu chỗ ở phù hợp thay thế; đang sống tại nhà tạm trú khẩn cấp hoặc chuyển tiếp; bị bỏ rơi trong bệnh viện;

(ii) trẻ em và thanh thiếu niên có nơi cư trú chính vào ban đêm là nơi công cộng hoặc tư nhân không được thiết kế hoặc sử dụng làm chỗ ngủ thông thường cho mọi người (theo định nghĩa trong mục 103(a)(2)(C));

(iii) trẻ em và thanh thiếu niên đang sống trong ô tô, công viên, không gian công cộng, tòa nhà bỏ hoang, nhà ở không đạt tiêu chuẩn, trạm xe buýt hoặc xe lửa hoặc những nơi tương tự; và

(iv) trẻ em di cư (thuật ngữ này được định nghĩa trong mục 1309 của Đạo Luật Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học năm 1965) đủ điều kiện là người vô gia cư theo mục đích của chú thích này vì trẻ em đang sống trong hoàn cảnh được mô tả trong các khoản (i) đến (iii).

(6) Thuật ngữ “thanh thiếu niên không có người hỗ trợ” bao gồm thanh thiếu niên không được phụ huynh hoặc người giám hộ bảo trợ.

Nguồn Hỗ Trợ Khác (Additional Resources)

Bạn có thể tìm thấy thông tin và nguồn hỗ trợ dành cho phụ huynh tại đây:

[National Center for Homeless Education Trung Tâm Giáo Dục Trẻ Vô Gia Cư Quốc Gia](#)

[National Association for the Education of Homeless Children and Youth \(NAEH CY\)](#)

[Hiệp Hội Giáo Dục Trẻ Em và Thanh Niên Vô Gia Cư Quốc Gia \(NAEH CY\)](#)

[SchoolHouse Connection](#)



Certificate of Immunization Status (CIS)

Reviewed by: _____ Date: _____
Signed COE on File? ☐ Yes ☐ No

Vui lòng viết in hoa. Xem mặt sau để được hướng dẫn về cách điền biểu mẫu này hoặc cách in biểu mẫu từ Washington State Immunization Information System (IIS, Hệ Thống Thông Tin Chung Ngừa của Tiểu Bang)

Họ của Trẻ:	Tên:	Chữ Đầu Tên Đệm:	Ngày Sinh (Tháng/Ngày/Năm) :
Tôi cho phép trường/cơ sở chăm sóc trẻ của con em tôi bổ sung thông tin chủng ngừa vào Immunization Information System để giúp nhà trường lưu trữ hồ sơ của con em tôi. Chỉ Dành Cho Diện Nhập Học Kèm Điều Kiện: Tôi xác nhận rằng con em tôi đang theo học tại trường/cơ sở chăm sóc trẻ với diện nhập học kèm điều kiện. Để con em tôi được tiếp tục đi học, tôi phải cung cấp các tài liệu bắt buộc về chủng ngừa trước hạn chót theo quy định. Xem mặt sau để được hướng dẫn về diện nhập học kèm điều kiện.			
X Chữ Ký của Phụ Huynh/Người Giám Hộ Ngày		X Bắt buộc phải có Chữ Ký của Phụ Huynh/Người Giám Hộ nếu Bắt Đầu Đi Học với Diện Nhập Học Kèm Điều Kiện Ngày	

▲ Bắt Buộc Để Đến Trường	Tháng/Ngày/Năm	Tháng/Ngày/Năm	Tháng/Ngày/Năm	Tháng/Ngày/Năm	Tháng/Ngày/Năm	Tháng/Ngày/Năm
● Bắt Buộc Để Đến Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ/Trường Mầm Non						
Các Vắc-xin Bắt Buộc Để Nhập Học Vào Trường hoặc Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ						
●▲ DTaP (Bạch hầu, Uốn ván, Ho gà)						
▲ Tdap (Uốn ván, Bạch hầu, Ho gà) (lớp 7 trở lên)						
●▲ DT hoặc Td (Uốn ván, Bạch hầu)						
●▲ Hepatitis B (Viêm gan B)						
● Hib (Viêm màng não loại b)						
●▲ IPV (Bại liệt) (bất kỳ kết hợp nào của IPV/OPV)						
●▲ OPV (Bại liệt)						
●▲ MMR (Sởi, Quai bị, Rubella)						
● PCV/PPSV (Phế cầu khuẩn)						
●▲ Varicella (Thủy đậu) ☐ Tiền sử bệnh được xác minh bởi IIS						
Các Vắc-xin Được Khuyến Nghị (Không Bắt Buộc Để Nhập Học Vào Trường hoặc Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ)						
COVID-19						
Cúm (Influenza)						
Hepatitis A (Viêm gan A)						
HPV (Vi-rút gây u nhú ở người)						
MCV/MPSV (Bệnh viêm màng não mô cầu loại A, C, W, Y)						
MenB (Bệnh viêm màng não mô cầu loại B)						
Rotavirus (Vi-rút Rota)						

Documentation of Disease Immunity (Health care provider use only)		
If the child named in this CIS has a history of varicella (chickenpox) disease or can show immunity by blood test (titer), it must be verified by a health care provider.		
I certify that the child named on this CIS has: ☐ A verified history of varicella (chickenpox) disease. ☐ Laboratory evidence of immunity (titer) to disease(s) marked below.		
☐ Diphtheria	☐ Hepatitis A	☐ Hepatitis B
☐ Hib	☐ Measles	☐ Mumps
☐ Rubella	☐ Tetanus	☐ Varicella
☐ Polio (all 3 serotypes must show immunity)		
▶		
Licensed Health Care Provider Signature Date		
▶		
Printed Name		

I certify that the information provided on this form is correct and verifiable.	Health Care Provider or School Official Name: _____ Signature: _____ Date: _____ If verified by school or child care staff the medical immunization records must be attached to this document.
---	---

Hướng dẫn hoàn thành Certificate of Immunization Status (CIS, Giấy Chứng Nhận Tình Trạng Chủng Ngừa): In biểu mẫu từ Immunization Information System (IIS) hoặc điền biểu mẫu bằng tay.

Điền biểu mẫu có các thông tin chủng ngừa đã được điền:
Hồi liệu văn phòng của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị đã nhập thông tin chủng ngừa vào WA Immunization Information System (cơ quan đăng ký toàn tiểu bang Washington) hay chưa. Nếu họ đã nhập thông tin, hãy yêu cầu họ in CIS từ IIS và thông tin chủng ngừa của con em quý vị sẽ được điền tự động. Quý vị cũng có thể in CIS tại nhà bằng cách đăng ký và đăng nhập vào MyIR tại <https://wa.myir.net>. Nếu nhà cung cấp của quý vị không sử dụng IIS, hãy gửi email đến waiisrecords@doh.wa.gov hoặc gọi cho Department of Health (Sở Y Tế) theo số 1-866-397-0337 để nhận bản sao CIS của con em quý vị.

Điền biểu mẫu bằng tay:
1. Viết in hoa tên và ngày sinh của con em quý vị, sau đó ký tên của quý vị vào nơi được chỉ định ở trang 1.
2. Viết ngày của mỗi liều vắc-xin đã tiêm vào các cột date (ngày) (dưới dạng Tháng/Ngày/Năm). Nếu con em quý vị được tiêm một loại vắc-xin kết hợp (một mũi tiêm bảo vệ chống lại nhiều bệnh), hãy sử dụng Reference Guides (Hướng Dẫn Tham Khảo) dưới đây để ghi lại từng loại vắc-xin một cách chính xác. Ví dụ, ghi Pediarix dưới Bạch hầu, Uốn ván, Ho gà là DTaP, Viêm gan B là Hep B, và Bại liệt là IPV.
3. Nếu con em quý vị đã bị bệnh thủy đậu (varicella) và chưa tiêm vắc-xin thủy đậu, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe phải đưa ra xác nhận về bệnh thủy đậu để đáp ứng yêu cầu của trường.
 ☐ Nếu nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể xác nhận rằng con em quý vị đã bị thủy đậu, hãy yêu cầu nhà cung cấp của quý vị đánh dấu vào ô trong phần Documentation of Disease Immunity (Tài Liệu về Khả Năng Miễn Dịch) và ký tên vào biểu mẫu.
 ☐ Nếu nhân viên nhà trường truy cập vào IIS và thấy có xác nhận về việc con em quý vị đã bị thủy đậu, họ sẽ đánh dấu vào ô dưới chữ Varicella trong mục vắc-xin.
4. Nếu con em quý vị có thể cho thấy khả năng miễn dịch thông qua xét nghiệm máu (hiệu giá), hãy yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị đánh dấu vào các ô bệnh thích hợp trong phần Documentation of Disease Immunity, đồng thời ký tên và ghi ngày vào biểu mẫu. Quý vị phải cung cấp các báo cáo xét nghiệm cùng với CIS này.
5. Cung cấp bằng chứng của các hồ sơ đã được xác nhận y tế theo hướng dẫn dưới đây.

Các Hồ Sơ Y Tế Được Chấp Nhận
Tất cả các hồ sơ tiêm vắc-xin phải được xác nhận y tế. Các ví dụ bao gồm:

- Biểu mẫu Certificate of Immunization Status (CIS) được in cùng với ngày tiêm vắc xin từ Washington State Immunization Information System (IIS), MyIR, hoặc IIS của một tiểu bang khác.
- Bản sao CIS trên giấy có đầy đủ thông tin với chữ ký xác nhận của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe.
- Bản sao CIS trên giấy có đầy đủ thông tin cùng với các hồ sơ tiêm vắc-xin đính kèm được in từ hồ sơ y tế điện tử của một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, có chữ ký hoặc con dấu của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Cán bộ quản lý nhà trường, y tá hoặc người được chỉ định phải xác nhận rằng ngày trên CIS đã được sao chép chính xác, đồng thời ký tên vào biểu mẫu.

Diện Nhập Học Kèm Điều Kiện
Trẻ có thể nhập học và ở lại trường hoặc cơ sở chăm sóc trẻ theo diện nhập học kèm điều kiện nếu các em đang chờ tiêm những loại vắc-xin bắt buộc để nhập học vào trường hoặc cơ sở chăm sóc trẻ. (Các liều vắc-xin được tiêm trong những quãng thời gian cách nhau tối thiểu, vì vậy một số trẻ có thể phải đợi một thời gian để hoàn thành việc tiêm vắc-xin của mình. Điều này có nghĩa là các em có thể nhập học trong khi chờ tiêm liều vắc-xin bắt buộc tiếp theo). Để nhập học vào trường hoặc cơ sở chăm sóc trẻ theo diện nhập học kèm điều kiện, trẻ phải được tiêm tất cả các liều vắc-xin mà em hội đủ điều kiện nhận trước khi bắt đầu đi học tại trường hoặc các cơ sở chăm sóc trẻ.

Học sinh trong diện nhập học kèm điều kiện có thể ở lại trường trong thời gian chờ đến ngày tiêm vắc-xin hợp lệ tối thiểu cho liều vắc-xin tiếp theo, cộng với 30 ngày để cung cấp tài liệu tiêm vắc-xin. Nếu học sinh đang chờ tiêm nhiều loại vắc-xin, diện nhập học kèm điều kiện vẫn sẽ giữ nguyên theo cách thức tương tự cho đến khi học sinh hoàn thành việc tiêm chủng tất cả các vắc-xin bắt buộc.

Theo Revised Code of Washington (RCW, Bộ Luật Sửa Đổi của Washington) 28A.210.120, nếu thời hạn nhập học kèm điều kiện 30 ngày đã qua và tài liệu không được cung cấp cho trường hoặc cơ sở chăm sóc trẻ, thì học sinh sẽ không được tham dự các buổi học tiếp theo. Tài liệu hợp lệ bao gồm bằng chứng về khả năng miễn dịch với bệnh đang có nghi ngờ, các hồ sơ y tế chứng nhận đã tiêm vắc-xin hoặc certificate of exemption (COE, biểu mẫu chứng nhận miễn trừ) có đầy đủ thông tin.

Reference guide for vaccine trade names in alphabetical order For updated list, visit <https://www.cdc.gov/vaccines/terms/usvaccines.html>

Trade Name	Vaccine	Trade Name	Vaccine	Trade Name	Vaccine	Trade Name	Vaccine	Trade Name	Vaccine
ActHIB	Hib	Fluarix	Flu	Havrix	Hep A	Menveo	Meningococcal	Rotarix	Rotavirus (RV1)
Adacel	Tdap	Flucelvax	Flu	Hiberix	Hib	Pediarix	DTaP + Hep B + IPV	RotaTeq	Rotavirus (PV5)
Afluria	Flu	FluLaval	Flu	HibTITER	Hib	PedvaxHIB	Hib	Tenivac	Td
Bexsero	MenB	FluMist	Flu	Ipol	IPV	Pentacel	DTaP + Hib +IPV	Trumenba	MenB
Boostrix	Tdap	Fluvirin	Flu	Infanrix	DTaP	Pneumovax	PPSV	Twinrix	Hep A + Hep B
Cervarix	2vHPV	Fluzone	Flu	Kinrix	DTaP + IPV	Prevnar	PCV	Vaqta	Hep A
Daptacel	DTaP	Gardasil	4vHPV	Menactra	MCV or MCV4	ProQuad	MMR + Varicella	Varivax	Varicella
Engerix-B	Hep B	Gardasil 9	9vHPV	Menomune	MPSV4	Recombivax HB	Hep B		



CAM KẾT SỬ DỤNG CÔNG NGHỆ DÀNH CHO HỌC SINH

Thông Tin Học Sinh

Tên Học Sinh	ID Học Sinh	Lớp
--------------	-------------	-----

Cam Kết Của Học Sinh

- Tôi đã đọc Cam Kết Sử Dụng Công Nghệ Dành Cho Học Sinh của trường Everett Public Schools ([3245P](#)).
- Tôi đã đọc Sổ Tay Hướng Dẫn Công Nghệ dành cho Phụ Huynh/ Học Sinh.
- Tôi sẽ mang thiết bị của tôi đến trường mỗi ngày sau khi đã sạc đầy pin và sẵn sàng để sử dụng.
- Tôi sẽ luôn để thiết bị của tôi được giám sát bất cứ lúc nào khi ở trường hoặc ở nơi công cộng.
- Tôi sẽ không tẩy xóa nhân mã vạch của quận hoặc đánh dấu thiết bị của tôi bằng bất kỳ cách nào như dấu hiệu, giấy dán, vết trầy xước, vết khắc, v.v.
- Tôi sẽ không cố tháo bỏ, thay đổi hoặc sửa chữa bất kỳ phần cứng nào, cài đặt bất kỳ phần mềm chưa được phê duyệt nào, xóa bất kỳ phần mềm nào của quận được cài đặt sẵn, và/ hoặc sửa đổi hệ điều hành của thiết bị bằng bất kỳ cách nào.
- Nếu tôi gặp vấn đề với thiết bị của mình, tôi sẽ ngừng sử dụng nó và nhờ giáo viên của tôi hoặc một kỹ thuật viên trợ giúp.
- Tôi hiểu rằng tôi có thể mất các đặc quyền sử dụng thiết bị công nghệ của mình do hành vi không phù hợp và có thể chịu trách nhiệm về chi phí đối với việc hư hỏng hoặc mất mát của bất kỳ thiết bị nào do quận cung cấp.
- Tôi hiểu các thiết bị bị đánh cắp hoặc bị mất phải được báo cho quản lý nhà trường trong 24 giờ, hoặc ngày học tiếp theo.
- Tôi sẽ trả lại thiết bị khi có yêu cầu của quận và vào cuối năm học.
- Tôi hiểu rằng nếu thiết bị không được trả lại, một báo cáo sẽ được nộp cùng với sự thi hành pháp luật của địa phương nhằm kích hoạt tính năng theo dõi để thu hồi thiết bị.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ chịu chi phí cho bất kỳ thiết bị nào bị mất hoặc bị hư hỏng bao gồm máy tính bảng, bàn phím, bộ nguồn điện và dây cáp, túi xách học sinh và (các) cây bút mực kỹ thuật số.

Tên Học Sinh (Được in)

Chữ Ký Học Sinh

Ngày

Cam Kết Của Phụ Huynh

- Tôi đã đọc Cam Kết Sử Dụng Công Nghệ Dành Cho Học Sinh của trường Everett Public Schools ([3245P](#)).
- Tôi đã đọc Cẩm Nang Công Nghệ Phụ Huynh/Học Sinh
- Tôi sẽ đảm bảo học sinh của tôi mang thiết bị của chúng đến trường mỗi ngày sau khi đã sạc đầy pin và sẵn sàng để sử dụng.
- Tôi hiểu rằng học sinh của tôi có thể mất các đặc quyền sử dụng thiết bị công nghệ của chúng do hành vi không phù hợp, làm hư hỏng, do câu trả lời hoặc làm mất.
- Quận có quyền tính toàn bộ chi phí cho người sử dụng để sửa chữa hoặc thay thế thiết bị khi có hư hỏng hoặc mất mát xảy ra do sơ suất được các quản trị viên nhà trường xác định. ([RCW 28A.635.060](#))
- Nếu thiết bị không được trả lại hoặc bị mất, bạn chấp nhận chịu trách nhiệm về chi phí.
- Tôi hiểu các thiết bị bị đánh cắp hoặc bị mất phải được báo cho quản lý nhà trường trong 24 giờ, hoặc ngày học tiếp theo.
- Tôi hiểu học sinh của tôi phải trả lại thiết bị khi có yêu cầu của quận và vào cuối năm học.
- Tôi hiểu rằng nếu thiết bị không được trả lại, một báo cáo sẽ được nộp cùng với sự thi hành pháp luật của địa phương nhằm kích hoạt tính năng theo dõi để thu hồi thiết bị.
- Tôi hiểu rằng tôi sẽ chịu chi phí cho bất kỳ thiết bị nào bị mất hoặc bị hư hỏng bao gồm máy tính bảng, bàn phím, bộ nguồn điện và dây cáp, túi xách học sinh và (các) cây bút mực kỹ thuật số.
- Tôi chấp nhận trách nhiệm theo dõi và đảm bảo việc sử dụng mạng và trang web phù hợp khi học sinh của tôi truy cập mạng bên ngoài mạng lưới của quận.
- Tôi hiểu rằng học sinh của tôi không được cố tháo bỏ, thay đổi hoặc sửa chữa bất kỳ phần cứng nào, cài đặt bất kỳ phần mềm nào chưa được phê duyệt bởi quận, xóa bất kỳ phần mềm nào của quận được cài đặt sẵn, và/ hoặc sửa đổi hệ điều hành của thiết bị bằng bất kỳ cách nào.

Tên Phụ Huynh/ Người Giám Hộ (Được in) Chữ Ký Phụ Huynh/ Người Giám Hộ

Ngày



Có HAI lý do quý vị cần gửi lại mẫu này trước tháng Mười 1	1.	Quý vị không muốn ảnh hoặc thông tin của con mình được dùng như giải thích ở ĐOẠN 1
	2.	Quý vị có con học trung học – ĐOẠN 2

GHI CHÚ: Bất kỳ mẫu nào không gửi lại hoặc có ô bỏ trống sẽ được xem là cho phép tiết lộ thông tin học sinh.

Mẫu Đạo Luật Quyền Giáo Dục Gia Đình và Bảo Vệ Thông Tin Riêng Tư (Family Educational Rights and Privacy Act, hay FERPA)

1. Quý vị cho phép dùng ảnh, tên và bài làm của con mình

Khu học chánh không bao giờ tiết lộ số điện thoại và địa chỉ khi quý vị không cho phép. Khu học chánh tiết lộ ảnh, tên và bài làm của học sinh trong những trường hợp sau đây. Nếu quý vị không muốn tiết lộ thông tin nào thì đánh dấu vào ô KHÔNG. *Nếu quý vị để trống hay không gửi lại mẫu này, thì chúng tôi sẽ xem như quý vị cho phép tiết lộ thông tin dưới đây.*

Quý vị có muốn san sẻ tên và/hoặc ảnh của con mình theo các cách thức sau đây của khu học chánh hoặc của các trường học, tổ chức không thuộc khu học chánh không?

Báo nhà trường, chương trình tốt nghiệp, tôn vinh trường học hoặc khu học chánh, báo in và trực tuyến; ngoài ra, các nhóm phụ huynh, như PTA, thường viết những câu chuyện về thành tích của học sinh, các chương trình và sự kiện của trường.

☐ CÓ
☐ KHÔNG

Quý vị có muốn tên và/hoặc ảnh con quý vị trong kỷ yếu nhà trường không?

Lưu ý: Một số trường công bố kỷ yếu trực tuyến và một số kỷ yếu do các nhóm phụ huynh làm, như PTA.

☐ CÓ
☐ KHÔNG

2. Quý vị cho phép san sẻ thông tin con mình học trung học cho quân đội và các trường đại học

Nếu quý vị để mục trống, thì chúng tôi sẽ xem như quý vị cho phép tiết lộ thông tin.

Người tuyển dụng cho
quân đội:

☐ CÓ
☐ KHÔNG

ĐÁNH DẤU VÀO Ô KHÔNG nếu quý vị không muốn san sẻ thông tin của con mình đang học trung học với:

Trường đại học và
trường nghề:

☐ CÓ
☐ KHÔNG

Số ID học sinh

Họ tên học sinh

Tên phụ huynh/người giám hộ

Chữ ký phụ huynh/người giám hộ

Ngày

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào thì gọi cho văn phòng truyền thông Trường Công Lập Everett, theo số 425-385-4040.

Giải Thích:

Đạo Luật liên bang về Quyền Giáo Dục Gia Đình và Bảo Vệ Thông Tin Riêng Tư (Family Educational Rights and Privacy Act, hay FERPA) cho phép các khu học chánh chọn “thông tin chánh yếu”, rồi san sẻ thông tin đó trừ khi quý vị yêu cầu không san sẻ thông tin.

Nếu quý vị đánh dấu “KHÔNG” cho mục ở trang đầu tiên, thì chúng tôi không được phép và sẽ không san sẻ thông tin quý vị đã nêu. Khi chúng tôi được yêu cầu cung cấp thông tin “thông tin chánh yếu” về một học sinh, chúng tôi sẽ chỉ san sẻ thông tin cần thiết cho mục đích đó. Chúng tôi thường chỉ san sẻ tên, tuổi hoặc lớp và trường của học sinh.

1. Thông tin dùng trong các ấn bản của khu học chánh, trực tuyến và các phương tiện truyền thông bên ngoài

Thông tin chánh yếu bao gồm: tên học sinh, cấp lớp, ngày ghi danh, bằng cấp và giải thưởng, tham gia hoạt động và môn thể thao được ghi nhận chánh thức, cân nặng và chiều cao của các thành viên trong đội thể thao, các trường theo học trong khu học chánh, bài làm, và ảnh theo [Chánh Sách 3250](#).

Chúng tôi san sẻ tin tốt về thành tích và danh hiệu của học sinh. Điều này bao gồm giới thiệu bài làm của học sinh trong ấn bản in và trực tuyến. Điều này có thể có nghĩa là trưng bày bài làm học sinh ở nơi công cộng và san sẻ thành tích của học sinh với các hãng tin tức. Chúng tôi không bao giờ cố ý tiết lộ thông tin học sinh cho bất cứ ai muốn dùng cho mục đích thương mại. Chúng tôi chỉ san sẻ địa chỉ hoặc số điện thoại của học sinh khi có yêu cầu của quân đội hoặc các cơ sở giáo dục đại học (như giải thích dưới đây).

2. Thông tin cho quân đội và các trường đại học (chỉ áp dụng cho học sinh trung học)

Quân đội và các cơ sở giáo dục đại học yêu cầu thông tin chánh yếu của học sinh trung học và, theo luật liên bang, chúng tôi cũng phải cung cấp địa chỉ và số điện thoại của học sinh. Ngoài ra, chúng tôi cũng tham gia [chương trình bảo đảm nhận học \(guaranteed admissions programs, hay GAP\)](#) với các trường cao đẳng và đại học. Chúng tôi sẽ cung cấp cho các cơ sở giáo dục tham gia chương trình GAP địa chỉ điện thư trong hồ sơ, GPA (điểm trung bình các môn học) tích lũy và bản sao bảng điểm của học sinh. Chúng tôi cung cấp thông tin đó vào hoặc khoảng ngày 15 tháng Mười hàng năm cho các nhóm này. Nếu quý vị đánh dấu “KHÔNG” ở Đoạn 2 trang đầu tiên, và nếu chúng tôi nhận được mẫu của quý vị trước ngày 1 tháng Mười, thì chúng tôi sẽ không san sẻ tiết lộ thông tin chánh yếu của học sinh. Nếu mẫu liên quan đến con quý vị được gửi sau ngày 1 tháng Mười, thì quý vị cần biết rằng chúng tôi có thể đã tiết lộ thông tin con quý vị theo [Chánh sách 3250](#).

Tất cả chánh sách và thể thức của khu học chánh đều có [trực tuyến](#).

- [Chánh sách 3245](#) và [Thể thức 3245P](#) – “Kỹ thuật.” Thông Tin Truy Cập Internet trong đoạn *Truy Cập và Sử Dụng Kỹ Thuật trong Khu Học Chánh của Học Sinh*.
- [Chánh sách 3250](#) – “Tiết Lộ Thông Tin Chánh Yếu của Học Sinh” có nhiều thông tin chi tiết hơn về thông tin chánh yếu.
- Gọi cho ban truyền thông theo số 425-385-4040 để biết thêm về thông tin chánh yếu.



Tên học sinh (vui lòng viết hoa):	
Mã số học sinh:	Lớp:

Vui lòng ký tên và gửi lại trang này cho trường học của con bạn.

Tôi hiểu rằng tôi có thể truy cập trực tuyến sổ tay về Quyền và Trách nhiệm của học sinh thuộc Everett Public Schools tại <https://www.everettsd.org/domain/1493>. Các bản in của cuốn sổ tay được cung cấp theo yêu cầu từ các văn phòng trường học. Chữ ký của tôi trên biểu mẫu này xác nhận rằng tôi đã truy cập và đã xem cuốn sổ tay trực tuyến, hoặc từ một bản in mà tôi đã yêu cầu từ trường cho năm học hiện tại.

Tôi cũng đã đọc biểu mẫu về Đạo luật Quyền riêng tư và Quyền Giáo dục Gia đình (FERPA) đính kèm và tôi hiểu rằng phải gửi lại cho trường học nếu tôi muốn hạn chế tiết lộ thông tin về con mình.

Tôi xác nhận rằng tôi biết và hiểu các chính sách và thủ tục về việc đi học của học khu <https://www.everettsd.org/Page/24310>.

Chữ ký của phụ huynh/người giám hộ:	Ngày:
Chữ ký của học sinh:	Ngày:
Viết hoa tên học sinh:	

- Cuốn sổ tay này cũng có sẵn bằng tiếng Ả Rập, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Liên hệ với văn phòng trường học để có các bản sao hoặc truy cập trực tuyến tại <http://www.everettsd.org/domain/1493>.
يتوفر الدليل أيضا باللغة العربية، الروسية، الأسبانية والفيتنامية. اتصل بمكتب المدرسة الخاص بك من أجل النسخ.
- Это руководство также переведено на арабский, русский, испанский и вьетнамский языки. Свяжитесь с офисом вашей школы, чтобы получить экземпляр.
- Este manual también está disponible en árabe, ruso, español y vietnamita. Comuníquese con la oficina de su escuela para obtener copias.
- Cuốn sổ tay hướng dẫn này được dịch ra tiếng Ả-rập, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Vui lòng liên hệ với văn phòng trường quý vị để nhận bản dịch.